



1820 | 29 april 2016

## Taalnieuws

De markt voor **machinevertalingen** groeit sterk. Over tien jaar zouden machines vloeiend alle Europese talen moeten 'spreken', maar op dit moment laat de kwaliteit nog veel te wensen over.

(Bron: [Emerce](#))

Je komt in **West-Vlaanderen** terecht en wilt de plaatselijke taal leren. Wat moet je weten? Bart Cappelle geeft met een knipoog "West-Vlaams voor vluchtelingen, met 5 grammaticale regels ter inburgering".

(Bron: [Over taal](#))

Kees Kist, klaar is Kees en zelfs hupsakee: waar komt de naam **Kees** vandaan? Wim Daniëls legt het uit.

(Bron: [YouTube](#))

## Meinummer *Onze Taal*

**PAS VERSCHENEN.** Hoe merkt u aan de tekst in een e-mail dat de afzender malafide bedoelingen heeft? Wat willen de auteurs van het 'Manifest Nederlands op school' in het taalonderwijs vernieuwen? Vanwaar komt de interesse van woordenboekmakers in veelvoorkomende combinaties van woorden? En hoe denken leden van Onze Taal over taalfouten? U leest er interessante artikelen over in het meinummer van het magazine *Onze Taal*. De eerste pagina's van elk hoofdartikel staan nu al [online](#).

Nog geen lid-abonnee van Onze Taal? Profiteer nu van de aanbieding ([Nederland](#); [België](#)).

Lees meer

## Wedstrijd *Onder correctoren*

**WINNAARS.** Wat riep de astronome tegen haar kinderen? Dat was onze vraag in Taalpost 1815. In het interview van Frits Spits met auteur-corrector Fred Baggen in *De Taalstaat* (te vinden op de webpagina over het boek *Onder correctoren*) kon u het antwoord horen: 'Kom eten!' Of astronomischer geschreven: 'Kometen!'

De drie exemplaren van het boek gaan naar Cornell Thissen, Orpha Krafft en Robin Suoss. Veel lees- en correctieplezier!

Lees meer

## Wedstrijd *Waaitaal*

**PRIJSVRAAG.** Elke dag waaien woorden naar ons toe. Ze verdwijnen vaak even snel als ze gekomen zijn. Auteur Thomas Verbogt verzamelt en becommentarieert deze 'waaitaal' met geamuseerde verontrusting.

Op de redactie van Taalpost kwamen twee exemplaren van zijn boek aangewaaid. Wilt u in aanmerking komen om er eentje te winnen, beantwoord dan deze vraag: hoe werd de auteur van *Waaitaal* genoemd toen hij 's ochtends op een festival moest komen voorlezen? Stuur ons uw antwoord voor 19 mei (en vergeet niet uw postadres te vermelden).

Antwoord nu

## Doe de spellingtrainingsquiz

Uw spellingkennis testen? Doe de online [spellingtrainingsquiz](#) van Onze Taal!

Bent u ook benieuwd naar het waarom? Kom dan naar onze spellingtraining: op [10 mei in Arnhem](#) of op [17 mei in Utrecht](#). Na deze training bent u weer helemaal op de hoogte van de spellingregels.



[Doe de quiz](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.  
Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

[f Facebook](#)

[t Twitter](#)

[in LinkedIn](#)

[G+ Google+](#)

[✉ Doorsturen](#)

[Diensten Onze Taal](#)

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

[Nieuwsbrief](#)

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)



1819 | 25 april 2016

## Taalnieuws

Journaliste en schrijfster Roos Schlikker ergert zich aan de Nederlandse **interieurs** die vol tekst hangen.

(Bron: [Het Parool](#))

Docent Nederlands Michel Pijpers wijst staatssecretaris van onderwijs Sander Dekker op de **taalfouten** in diens brief aan de Tweede Kamer over toekomstgericht onderwijs.

(Bron: [RTL Nieuws](#))

*Manager* was een van de vele woorden die **William Shakespeare** aan de Engelse taal toevoegde.

(Bron: [NOS](#))

*Don Quichot* van **Cervantes** (die net als Shakespeare op 23 april 1616 overleed) heeft ook zijn sporen nagelaten in de taal.

(Bron: [Onze Taal](#))

## Taaltip: *vergetelheid* of *vergetenheid*

**PRAKTISCH.** In *vergetelheid* ('het vergeten zijn') zit een *l*. Dat is opmerkelijk, want die *l* zit niet in het werkwoord *vergeten*. *Vergetelheid* komt voor in combinaties als *in vergetelheid raken* ('vergeten worden') en *aan de vergetelheid onttrekken* ('ervoor zorgen dat iets niet vergeten wordt').

*Vergetelheid* is niet rechtstreeks van het werkwoord *vergeten* afgeleid, maar van het bijvoeglijk naamwoord *vergetel* ('vergeetachtig, vergeten hebbend, vergeting brengend'). *Vergetel* bestaat uit de stam van het werkwoord *vergeten* en het achtervoegsel *-el*. Vergelijkbare bijvoeglijke naamwoorden zijn *kreupel*

(afgeleid van *kruipen*) en *schamel* (afgeleid van *schamen*; eigenlijk: 'waarvoor je je schaamt').

Meer taaladvies

## *Neder-L* wordt *Neerlandistiek.nl*

**NIEUWE NAAM.** *Neder-L*, het bekende "elektronisch tijdschrift voor de neerlandistiek sinds 1992", verandert vandaag van server én domeinnaam. Voortaan zijn de bijdragen terug te vinden op [Neerlandistiek.nl](https://www.neerlandistiek.nl), "online tijdschrift voor taal- en letterkundig onderzoek". De redactie wil hetzelfde soort artikelen, aankondigingen en berichten blijven brengen, en belooft in de toekomst met een nog breder aanbod te komen.

Lees meer

## Volgende Taalpost: vrijdag 29 april

**NATIONALE FEESTDAG.** Aanstaaende woensdag is het in Nederland Koningsdag; Onze Taal is deze dag gesloten. De volgende aflevering van Taalpost verschijnt op vrijdag 29 april.

Cadeautip: taalboeken te koop bij Onze Taal

Op zoek naar een talig (moederdag)cadeau? In de webwinkel van Onze Taal zijn diverse leuke boeken te koop, zoals *Mijn moeder zei altijd* van Jaap Toorenaar.



[Bekijk het aanbod](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.  
Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

[f Facebook](#)

[t Twitter](#)

[in LinkedIn](#)

[G+ Google+](#)

[✉ Doorsturen](#)

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)



1818 | 22 april 2016



## Taalnieuws

2,5 miljoen Nederlanders zijn **laaggeletterd**. Dat concludeert de Algemene Rekenkamer.

(Bron: [de Volkskrant](#))

Ook als Groot-Brittannië eruit stapt, blijft het Engels de **dominante taal** in de Europese Unie.

(Bron: [The Economist](#))

Het Jiddisj komt oorspronkelijk misschien niet uit Duitsland, maar uit Turkije. Dat zou blijken uit **genetisch onderzoek**.

(Bron: [Die Presse](#))

## Onderzoek naar lezen

**EXPERIMENT.** We besteedden er woensdag al aandacht aan met een klein nieuwsbericht, maar omdat de onderzoekers serverproblemen hadden, wijzen we graag nogmaals op een onderzoek naar hoe mensen verhalen beleven. Hoe begrijpt u wat een personage beweegt? Hoe ontstaan beelden in ons hoofd als we helemaal opgaan in het lezen? Het Max Planck Instituut in Nijmegen doet momenteel een online experiment. Deelname kost u ongeveer 10 minuten.

[Doe mee](#)

## Lezing over de schoonheid van de taalkunde

**TAALKUNDE IS MOOI.** Op 3 mei houdt de taalkundige Marc van Oostendorp zijn laatste lezing in Leiden, met als titel 'Taalkundige zijn is het mooiste wat er is'. In de lezing gaat Van Oostendorp in op de vraag waarom het volgens hem belangrijk is om een leven te wijden aan het bestuderen van taal. De afscheidslezing wordt georganiseerd door de Leidse vereniging voor taalkundestudenten T.W.I.S.T. en de Leidse vereniging voor studenten Nederlands 'Nieuw Nederlands Peil'.

De lezing begint op 3 mei om 17.00 uur in het Lipsius-gebouw in Leiden, zaal 0.11, en na afloop is er een borrel in de Grote Beer (Rembrandtstraat 27). Iedereen is welkom!

[Lees meer](#)

## Trainingskalender Onze Taal

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>MEI</b><br><b>10</b> | <b>Complete training spelling</b><br>Arnhem (1 dag)<br><i>aan elkaar schrijven of los, hoofdletters, streepjes, Engelse werkwoorden, en meer</i><br><b>Nog 4 plaatsen. <a href="#">Meer informatie</a></b>   |
| <b>MEI</b><br><b>17</b> | <b>Complete training spelling</b><br>Utrecht (1 dag)<br><i>aan elkaar schrijven of los, hoofdletters, streepjes, Engelse werkwoorden, en meer</i><br><b>Nog 11 plaatsen. <a href="#">Meer informatie</a></b> |
| <b>MEI</b><br><b>17</b> | <b>Opfrustraining taalregels</b><br>Tilburg (1 dag)<br><i>spelling, grammatica en leestekens: de belangrijkste regels op een rij</i><br><b>Nog 5 plaatsen. <a href="#">Meer informatie</a></b>               |



*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.  
Redactie: Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)



1817 | 20 april 2016

## Taalnieuws

Wat doen onze hersenen als we een verhaal lezen? Doe mee aan een onderzoek over **leeservaring**.

(Bron: [Neder-L](#))

Ambtenaren van de Regio West-Brabant, de gemeente Sittard-Geleen en de gemeente Medemblik zijn genomineerd voor de titel **Ambassadeur Heldere Taal voor de Overheid 2016**.

(Bron: [Gemeente.nu](#))

Uit een test met afgesloten voedselbuizen blijkt dat **dolfijnen** taal gebruiken bij het gezamenlijk oplossen van een probleem.

(Bron: [Onze Taal](#))

## Oudste boodschap in een fles

**110 JAAR.** Vorig jaar vond Marianne Winkler op het Duitse waddeneiland Amrun een fles met een kaartje erin. Op het kaartje staat in het Engels, Duits en Nederlands de vraag om het terug te sturen naar de Marine Biological Association in Plymouth. Daar heeft de bioloog George Parker Bidder tussen 1904 en 1906 zo'n duizend soortgelijke flessen in zee gegooid. Vandaag is door Guinness World Records bekendgemaakt dat dit de oudste boodschap in een fles ter wereld is.

[Lees meer](#)

## Yourhosting en Bavaria voor de rechtbank

**SLOGANS.** De slogan 'Zo, nu eerst een Bavaria ...' klinkt bekend in de oren. Toen het bedrijf Yourhosting de slogan 'Zo, nu eerst naar de cloud ...' in gebruik nam, schoot dat bij de bierbrouwer in het verkeerde keelgat. Voor de rechtbank werd Yourhosting in eerste instantie veroordeeld, maar het bedrijf gaat in hoger beroep, onder meer omdat "het ons vrij staat normaal Nederlands te gebruiken".

[Lees meer](#)

*(Advertentie)*

## Ervaar de dynamiek van de uitgeefbranche

Spraakmakende interviews, start-ups die zich presenteren, de bestseller-voorspeller, de nieuwste gadgets en een speedconsult met een expert: dat kunt u allemaal beleven op [inct.live](#).

Taalpostabonnees krijgen € 100,- korting: u betaalt dan € 175,-, i.p.v. € 275,-. Gebruik hiervoor de actiecode: taal16.



[Koop een toegangkaart](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.*

*Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)



1816 | 18 april 2016

## Taalnieuws

De leerlingen van het Mozaïek in Arnhem hebben het **'Madurodam Basisschool Debattoernooi'** gewonnen.

(Bron: [Nederlands Debat Instituut](#))

Kamerlid Joram van Klaveren denkt dat **het Turks** een officiële EU-taal wordt. Maar daar is geen sprake van.

(Bron: [The Post Online](#))

De nieuwe Belgische minister van Mobiliteit spreekt **slecht Nederlands**, maar gaat daar 'de komende dagen' verandering in brengen.

(Bron: [HLN.be](#))

## Taaltip: *insgelijks* en *eensgelijks*

In een dialoogje als "Een goede werkweek gewent" – "Insgelijks!" is *insgelijks* juist. Het betekent 'ook zo!', 'ik wens je hetzelfde'. *Insgelijks* is ontstaan uit de woordgroep *in des gelijk* (letterlijk: 'in gelijkheid daarvan').

Vroeger kwam *eensgelijks* ook voor; het is nog te vinden in het [Woordenboek der Nederlandsche Taal](#). *Eensgelijks* is ontstaan uit *een* en *gelijk*, en betekende hetzelfde als *insgelijks*: 'evenzo, eveneens'. *Eensgelijks* en *insgelijks* kwamen eeuwenlang naast elkaar voor. Ze stonden allebei in het eerste verklarende woordenboek van de Nederlandse taal van Cornelis Kiliaan, dat verscheen in 1599. *Insgelijks* heeft het uiteindelijk 'gewonnen': *eensgelijks* komt in de hedendaagse woordenboeken niet meer voor.

[Meer taaladvies](#)

## Nederlands in Utrecht

De opleiding Nederlands in Utrecht is een van de oudste en beste van de Lage Landen. Vorige week vierde ze haar 200-jarig bestaan, met een middag waarin (oud-)medewerkers en (oud-)studenten aan het woord kwamen. Een kort verslag van de middag staat op [de website van de universiteit](#). Het Utrechtse digitale universiteitsblad DUB greep het jubileum aan voor [een kritisch stuk](#) over de vraag waarom Nederlands geen populaire studie meer is.

[Lees meer](#)

## Trainingskalender Onze Taal

- |           |  |
|-----------|--|
| MEI<br>10 | <b>Complete training spelling</b><br>Arnhem (1 dag)<br><i>aan elkaar schrijven of los, hoofdletters, streepjes, Engelse werkwoorden, en meer</i><br><b>Nog 4 plaatsen. <a href="#">Meer informatie</a></b>   |
| MEI<br>17 | <b>Complete training spelling</b><br>Utrecht (1 dag)<br><i>aan elkaar schrijven of los, hoofdletters, streepjes, Engelse werkwoorden, en meer</i><br><b>Nog 13 plaatsen. <a href="#">Meer informatie</a></b> |
| MEI<br>17 | <b>Opfrustraining taalregels</b><br>Tilburg (1 dag)<br><i>spelling, grammatica en leestekens: de belangrijkste regels op een rij</i><br><b>Nog 8 plaatsen. <a href="#">Meer informatie</a></b>               |
| JUN<br>9  | <b>Opfrustraining taalregels</b><br>Deventer (1 dag)<br><i>spelling, grammatica en leestekens: de belangrijkste regels op een rij</i><br><b>Nog 12 plaatsen. <a href="#">Meer informatie</a></b>             |
| JUN       | <b>Complete training spelling</b>  |

30

Beverwijk (1 dag)

*aan elkaar schrijven of los, hoofdletters, streepjes, Engelse werkwoorden, en meer*

**Nog 14 plaatsen. Meer informatie**

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.*

*Redactie: Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)

## Taalnieuws

Van het **Chinese Xinhua-woordenboek** zijn 576 miljoen exemplaren verkocht.  
(Bron: [Onze Taal](#))

Frankrijk wil in Amsterdam het **Institut Français** sluiten, maar de medewerkers zijn een petitie begonnen om dat te verhinderen.  
(Bron: [Het Parool](#))

Gebruiken **katten** overal dezelfde melodieën als ze iets willen meedelen? Vocaliseren ze anders in verschillende regio's of talen? De Zweedse kattenliefhebber en fonetisch onderzoeker Suzanne Schötz probeert het te achterhalen.  
(Bron: [PiepVandaag.nl](#))

## Gesprekken met vaders goede voorspeller schoolprestaties bij tweetalige kinderen

**ONDERZOEK.** Meertalige leerlingen in Brussel, Gent en de Limburgse mijngemeenten spreken thuis vaker Nederlands en maken vaker gebruik van Nederlandstalige media dan vermoed wordt. Daarnaast blijkt het taalgebruik in gesprekken met de vader een betere voorspeller van de schoolprestaties dan het taalgebruik in gesprekken met de moeder.

Vlaams minister van Onderwijs [Hilde Crevits](#) wil dat er op scholen een actief talenbeleid komt en dat leerlingen een 'taalpaspoort' krijgen.

Lees meer



## Uitslag wedstrijd *Wijdvertakte wortels*

**WINNAARS.** In Taalpost 1809 vroegen we: Frans Hinskens is afkomstig uit Limburg en heeft daar regiolecten bestudeerd. In de omgeving van welke twee steden was dat? Als u het Mofers min of meer begrijpt, dan vond u het goede antwoord: Heerlen en Kerkrade.

De winnaars van *Wijdvertakte wortels* zijn: Ragnhilde McNair-Daniels, Robin Rutten, Leo Rademakers, Germaine Valkenborgs en John Heuvelman.

[Lees meer](#)

## Wedstrijd *Onder correctoren*

**PRIJSVRAAG.** Auteur Fred Baggen omschrijft zijn boek *Onder correctoren* als "het ABC van elke zichzelf ... redigerende tekstcorrector (maar ook leuk voor redacteuren, vertalers, schrijvers, uitgevers, boekvormgevers en drukkers)". We mogen er drie exemplaren van weggeven.

Wilt u in aanmerking komen? Beantwoord dan de volgende vraag: wat riep de astronome tegen haar kinderen? Stuur ons uw antwoord vóór 28 april.

[Antwoord nu](#)

(Advertentie)

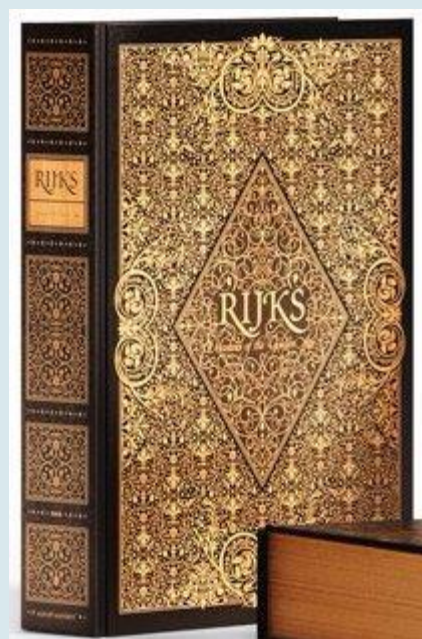
Rijks, Masters of the Golden Age.

[Bekijk de boekpresentatie in \*De Wereld Draait Door\*.](#)

Uitsluitend superlatieven volstaan om dit project te beschrijven! Want het is uniek in zijn soort, aansprekend en van een tijdloze klasse. Hiermee brengt Marcel Wanders een fenomenale hommage aan de 17e-eeuwse meesterwerken uit de Eregerij van het Rijksmuseum. Van uitgeverij Komma verschijnen twee heel bijzondere uitgaven:

[Luxe koffietafelboek](#)

[Gelimiteerde en zeer exclusieve editie](#)



[Bestel nu](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.  
Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

[f Facebook](#)

[t Twitter](#)

[in LinkedIn](#)

[G+ Google+](#)

[✉ Doorsturen](#)

[Diensten Onze Taal](#)

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Nieuwsbrief](#)

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

Tijdschrift

Webwinkel

Uitschrijven



1814 | 13 april 2016

## Taalnieuws

Krijgen *meer* en *meest* stilaan de overhand in de **trappen van vergelijking**?  
(Bron: [Van Dale](#))

Op **Radio Hoogeveen** is elke week een nieuwsuitzending te horen in het Arabisch, het Engels en het Nederlands.  
(Bron: [Krant van Hoogeveen](#))

Het gaat niet goed met de **talenkennis in het Britse leger**. Vooral het kleine aantal sprekers van het Russisch baart zorgen.  
(Bron: [Express](#))

## Kort en efficiënt in vijf generaties

**GEBARENTAAL.** Er zouden in de wereld 137 verschillende gebarentalen bestaan. Nieuw onderzoek wijst uit dat die niet van de ene op de andere dag ontstaan zijn. Een gebarentaal doet er namelijk vijf generaties over om uit te groeien tot een geheel van handgebaren die steeds op dezelfde manier worden uitgevoerd. Bovendien veranderen die gebaren bij de overdracht naar een nieuwe generatie op een subtiele manier, zodat ze korter en efficiënter worden.

[Lees meer](#)

## Frêle maîtresse behoudt hoedje zonder gêne

**SPELLINGRUST.** In Frankrijk krijgen leerlingen vanaf volgend schooljaar de nieuwe spelling aangeleerd. Daarin verliezen de letters *i* en *u* in verschillende woorden hun accent circonflexe. Hoe reageert de Commissie Spelling van de Nederlandse Taalunie op die aanpassingen in het Frans? Het antwoord is duidelijk: er verandert in het Nederlands niets. In onder meer *maîtresse*, *crème fraîche* en *coûte que coûte* blijft het accent circonflexe behouden.

[Lees meer](#)

(Ingezonden mededeling)

## Met taaltechnologie prettig oud worden

Oud, iedereen wil het worden, niemand wil het zijn. In *Taalunie:Bericht* acht ideeën hoe taaltechnologie ouderen kan helpen zelf de regie over hun leven te houden.

Lees het in *Taalunie:Bericht*, het gratis digitale tijdschrift over en voor het Nederlands.



[Lees meer](#)

*Taalpost* brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.  
Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)

## Taalnieuws

Leerkrachten hebben de **Woordwiel-app** bedacht, waarmee kinderen woordjes leren maken.

(Bron: [iCulture](#))

De Russische president Vladimir Poetin steelt de show tijdens een televisie-uitzending door als **tolk** op te treden voor de Duitse politicus Willy Wimmer.

(Bron: [RT Deutsch](#))

Taalnazi's, taalzeikerds en recreatieve kommaneuwers moeten de genadeloze **wet van Muphry** vrezen.

(Bron: [HP/De Tijd](#))

## Taaltip: *activatiecode* en *activeringscode*

**PRAKTISCH.** *Activatiecode* en *activeringscode* zijn allebei prima. Van werkwoorden die eindigen op *-eren* (zoals *activeren*) kun je zelfstandige naamwoorden afleiden met *-atie*, maar ook met *-ering*. Andere voorbeelden: *facturatie*| *facturering*, *differentiatie*| *differentiëring* en *industrialisatie*| *industrialisering*. Er is in deze gevallen geen betekenisverschil.

Soms is er wel een betekenisverschil, bijvoorbeeld bij *situatie* ('toestand') en *situering* ('ligging, locatie, setting'). Het komt ook voor dat er maar één vorm ingeburgerd is. Zo is *organisatie* wel in gebruik, maar *organisering* niet.

*Activatiecode* en *activeringscode* zijn allebei te vinden op [Spellingsite.nu](#), de spellingwebsite die het Genootschap Onze Taal samen met Prisma heeft gemaakt.

Meer taaladvies

## Europese talen in kaart

**GEOGRAFIE.** Er zijn in Europa zes grote Indo-Europese taalfamilies (Romaans, Slavisch, Germaans, Baltisch, Keltisch en Grieks) en één niet-Indo-Europese familie (de Finoegriscche taalkundige tak, die bestaat uit het Hongaars, Fins en Estisch). Het Albanees wordt ook als een Indo-Europese taal beschouwd. Het Baskisch is een vreemde eend in de bijt: ondanks allerlei theorieën is de oorsprong nog niet precies duidelijk.

Waar in Europa zijn die taalfamilies vandaag de dag te vinden, welke talen weerklinken in welke landen en hoeveel mensen spreken die talen? Alles staat samengevat op één [webpagina](#) met achttien landkaarten.

Lees meer

## Leuk cadeau: een half jaar *Onze Taal*

Trakteer uzelf, een vriend of een familielid op *Onze Taal*! Een halfjaarabonnement (5 nummers) kost slechts € 18,-.



Bestel uw cadeau



*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.  
Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)



1812 | 8 april 2016

## Taalnieuws

Wat zijn de twaalf fouten die gemaakt worden door bijna iedereen die over **taalfouten** schrijft?

(Bron: [Huffington Post](#))

Niet het Fins maar het Arabisch wordt de grootste vreemde taal in **Zweden**.

(Bron: [Onze Taal](#))

Het **Lincos**, de taal om met buitenaardse wezens te communiceren, is niet gemakkelijk te begrijpen. Maar misschien lukt het aardbewoners nog het best.

(Bron: [The Atlantic](#))

## Welke taal bij een regionale omroep?

**LIMBURG.** Hoe bepaal je als regionale omroep wanneer je algemeen Nederlands gebruikt en wanneer dialect? Leo Hauben, de hoofdredacteur van de Limburgse omroep L1, [schreef](#) een genuanceerde kijk op die kwestie neer: de nieuwsprogramma's worden in het Nederlands gepresenteerd, behalve specifieke dialectprogramma's en carnavалуitzendingen. Maar ook bij sportverslaggeving is er meer ruimte voor dialect, omdat "emotie daar een hele grote rol speelt".

[Lees meer](#)

## Vlaams liedboek (13)

**RVHG.** Aalst, Peutie, Zwevezele en Genoelselderen: Raymond van het Groenewoud heeft overal zijn muziekjes gespeeld, altijd in opperbste stemming én met zin om zijn teksten te herinterpreteren. Het resultaat is gewoon 'époustouflant': een jongen uit Schaarbeek met Amsterdamse ouders is auteur van rasechte Vlaamse klassiekers zoals 'Vlaanderen boven', 'Chachacha', 'Liefde voor muziek', 'Meisjes', 'Twee meisjes', 'Je veux de l'amour' en 'Brussels by Night'.

## Sociale media Onze Taal

Het Genootschap Onze Taal is ook actief op de sociale media. Volg ons op:

- [Facebook](#)
- [LinkedIn](#)
- [Twitter Onze Taal](#)
- [Twitter Taalpost](#)



*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.  
Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

[f](#) Facebook

[t](#) Twitter

[in](#) LinkedIn

[G+](#) Google+

[✉](#) Doorsturen

Diensten Onze Taal

Nieuwsbrief

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)



1811 | 6 april 2016

## Taalnieuws

**Dialecten** zijn nog helemaal niet uitgestorven. Hoe komt dat?

(Bron: [HP/De Tijd](#))

Wie spreekt, die gebaart. Maar de gebaren zijn wel **taalafhankelijk**.

(Bron: [Kennislink](#))

Voor het tweede jaar doet Australië mee aan het Eurovisiesongfestival. In de tekst komt *face time* voor. Dankzij het Merriam-Webster-woordenboek konden de organisatoren bewijzen dat het **geen verwijzing** is naar een chatprogramma van Apple.

(Bron: [BBC](#))

## Meer Nederlands over Brussel op Wikipedia

**SCHRIJFWEEK.** Er is in het Nederlands weinig informatie over Brussel te vinden op Wikipedia. Daarom kunnen geïnteresseerden in Brusselse bibliotheken meeschrijven aan bijdragen tijdens de zogenoemde Brusselse schrijfweek (nog tot 17 april). De initiatiefnemers vonden inspiratie in Denemarken, waar vorig jaar in enkele dagen maar liefst achthonderd artikels over het land geschreven werden.

[Lees meer](#)

## Taal blijft belangrijk voor de Friese identiteit

**BURGERPANEL.** Wanneer ben je een echte Fries? Over die vraag bogen de 1644 leden van het Fries burgerpanel zich. De Friese taal beheersen is voor veel panelleden erg belangrijk en vormt een wezenlijk deel van de Friese identiteit. Het zoeken van kievitseieren daarentegen scoort opvallend laag.

[Lees meer](#)

## Trainingskalender Onze Taal

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>MEI</b><br><b>10</b> | <b>Complete training spelling</b><br>Arnhem (1 dag)<br><i>aan elkaar schrijven of los, hoofdletters, streepjes, Engelse werkwoorden, en meer</i><br><b>Nog 6 plaatsen. <a href="#">Meer informatie</a></b>   |
| <b>MEI</b><br><b>17</b> | <b>Complete training spelling</b><br>Utrecht (1 dag)<br><i>aan elkaar schrijven of los, hoofdletters, streepjes, Engelse werkwoorden, en meer</i><br><b>Nog 14 plaatsen. <a href="#">Meer informatie</a></b> |
| <b>MEI</b><br><b>17</b> | <b>Opfrustraining taalregels</b><br>Tilburg (1 dag)<br><i>spelling, grammatica en leestekens: de belangrijkste regels op een rij</i><br><b>Nog 10 plaatsen. <a href="#">Meer informatie</a></b>              |
| <b>JUN</b><br><b>9</b>  | <b>Opfrustraining taalregels</b><br>Deventer (1 dag)<br><i>spelling, grammatica en leestekens: de belangrijkste regels op een rij</i><br><b>Nog 14 plaatsen. <a href="#">Meer informatie</a></b>             |

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.*

*Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)

## Taalnieuws

Het succes van de Beatles kan minstens voor een deel verklaard worden door het overvloedig gebruik van de **persoonlijke voornaamwoorden** *ik* en *jij* in hun teksten.

(Bron: [Big Think](#))

De Spaanse stad Valencia **verandert van naam** en heet voortaan València.

(Bron: [Metro](#))

De PvdA-Kamerleden Manon Fokke en Lutz Jacobi willen van minister Plasterk (Binnenlandse Zaken) weten of het waar is dat **Friese belastingplichtigen** bij de Belastingtelefoon niet in het Fries te woord mogen worden gestaan.

(Bron: [Leeuwarder Courant](#))

## Taaltip: *zei op* of *zegde op*?

**PRAKTISCH.** Zowel 'Ze zei haar baan op' als 'Ze zegde haar baan op' is mogelijk. De verleden tijd van *zeggen* was oorspronkelijk zwak: *zegde*. In de uitspraak (en vervolgens ook op schrift) vlakte *zegde* af tot *zeide*, dat nog weer later werd verkort tot *zei*. Tegenwoordig is alleen die laatste vorm nog in gebruik in zinnen als 'Ze zei dat ze een andere baan had.' Maar bij samengestelde en afgeleide werkwoorden als *opzeggen*, *toezeggen*, *afzeggen* en *ontzeggen* komen nog steeds de sterke vormen (*zei op*, *zei toe*, *zei af*, *ontzei*) én de zwakke vormen (*zegde op*, *zegde toe*, *zegde af*, *ontzegde*) voor.

Meer taaladvies



## Biografie van het Gronings

**BOEKEN.** Vorige maand ging de bekende taalkundige Siemon Reker met emeritaat als hoogleraar Groninger taal en cultuur aan de Rijksuniversiteit Groningen. Ter gelegenheid daarvan publiceerde Reker een monumentaal boek: *Biografie van het Gronings*. In 1000 korte stukjes, verdeeld over 1348 fraai opgemaakte en geïllustreerde pagina's, neemt Reker de lezer mee langs de geschiedenis van de taal van Groningen vanaf ongeveer 1200 tot 2016. Het boek is ook een aanrader voor iedereen die geïnteresseerd is in de taal in de wijde ommelanden van Groningen.

Alsof het nog niet genoeg is, publiceerde Reker tegelijkertijd nóg een boek, *Voornamen van AlleGroningers* (1600–1811), waarin hij vertelt over traditionele Groningse voornamen. Over beide boeken vindt u meer informatie bij Rekers uitgever, [In Boekvorm](#).

[Lees meer](#)

## Word lid van Onze Taal

"O ja, trouwens: neem een abonnement op *Onze Taal*. Dat is een heerlijk blad, over de meest uiteenlopende onderwerpen die allemaal (zijdelings) met taal te maken hebben".

– Sylvia Witteman afgelopen zaterdag in *de Volkskrant*

Lid worden van Onze Taal kan nu voor slechts € 23,70!



[Word nu lid](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.*

*Redactie: Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)



1809 | 1 april 2016

## Taalnieuws

Hoe ziet een werkdag bij de **Taaladviesdienst** van Onze Taal eruit? Taaladviseur Lydeke Roos brengt verslag uit.

(Bron: [ledennieuwsbrief Onze Taal](#))

Schrijft u boeken in het **Frans**? Tot 30 april kunt u een manuscript insturen voor *Les Plumes Francophones*. Daarna mogen lezers die klant zijn bij de digitaleboekenwinkel van Amazon de inzendingen beoordelen.

(Bron: [Amazon](#))

"Ollah, sella deog?" Oftewel: 'hallo, alles goed?' De **Ijmuidense geheimtaal** mag niet uitsterven, zeggen plaatselijke vissers.

(Bron: [NH](#))

Het is wetenschappelijk onderzocht: mensen die zich **ergeren** aan fouten in grammatica en spelling hebben introverte trekjes en een knorrig karakter.

(Bron: [Daily Mail](#))

## Winnaars *Voor de liefste onbekende*

**UITSLAG WEDSTRIJD.** In Taalpost 1805 luidde onze prijsvraag: wie schreef het gedicht met de beginregel 'I may ask one', dat Heytze in een Raptus-column besprak? Dat is Allen Ginsberg, meenden veel deelnemers. Maar wie het postscriptum onder de [tekst van Heytze](#) las, vond het juiste antwoord: Ray Kurzweil's Cybernetic Poet. De winnaars van *Voor de liefste onbekende* zijn Atie Pols, Boudewijn Waijers en Christiaan Hemelaer.

[Lees meer](#)

## Wedstrijd *Wijdvertakte wortels*

**PRIJSVRAAG.** Frans Hinskens schreef het boek *Wijdvertakte wortels*, over etnolecten in het Nederlands. Hij onderzoekt daarin de taalvariëteiten die eigen zijn aan etnische groepen en gaat onder meer de invloed op jongerentaal na.

We mogen vijf exemplaren van het boek weggeven. Wilt u in aanmerking komen? Beantwoord dan deze vraag: Frans Hinskens is afkomstig uit Limburg en heeft daar regiolecten bestudeerd. In de omgeving van welke twee steden was dat? Stuur ons uw antwoord vóór 14 april.

Antwoord nu

## Vlaams liedboek (12)

**DE MENS.** Frank Vander linden was na de aanslagen in Zaventem en Brussel geregeld op de Vlaamse radio te horen met zijn lied 'Alsof we belangrijk zijn'. Hij is de auteur van een stilaan indrukwekkend oeuvre dat hij meestal met zijn groep De Mens vertolkt. Luister naar 'Jeroen Brouwers (schrijft een boek)', 'Irene', 'Dit is mijn huis' en 'Ergens onderweg'.

## Spellingtraining Onze Taal 10 mei

Op dinsdag 10 mei (10.00–16.00 uur) geeft de Taaladviesdienst van Onze Taal een spellingtraining in de openbare bibliotheek in Arnhem (Rozet). Interesse? Schrijf u snel in!

Na deze training deinst u niet meer terug voor de keuze tussen hoofd- en kleine letters, d's en t's, spaties en



streepjes, en spelt u moeiteloos woorden als *geoutsourcet* en *Schotsewhiskydrinker*.

Bent u lid van Onze Taal? Dan krijgt u korting: u betaalt € 140,- in plaats van € 175,-. Bij de training is het boek *Snelspelwijzer Onze Taal* inbegrepen.

[Inschrijven](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.  
Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

[f Facebook](#)

[t Twitter](#)

[in LinkedIn](#)

[G+ Google+](#)

[✉ Doorsturen](#)

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)